

# Presspiegel 2013

## Press Documentation

Novomatic Group of Companies

**Datum**

Date

18.11.2013 / KW 46

**Erstellt von**

Prepared by

Dr. Reichmann



„G3“ November 2013

# NOVOMATIC Global Attractions Play REMOTE



www.novomatic.com



Bring your guests the freedom to play their favourite NOVOMATIC NOVO LINE™ machines everywhere in your casino WLAN! Any of the casino's configured tablet PCs can be used to play in your smoking area, in a bar or a restaurant or in the comfort of a VIP lounge.

NOVOMATIC  
**REMOTE**  
PLAY

Get the NOVOMATIC App!



For iOS devices



For Android™

NOVOMATIC – GAMES FOR THE WORLD.

International Sales:  
Jens Halle, Phone: +43 2252 606 234, sales@novomatic.com, www.austrian-gaming.com

**AUSTRIAN**  
**GAMING INDUSTRIES**  
NOVOMATIC GROUP OF COMPANIES

## REMOTE CONTROLLED

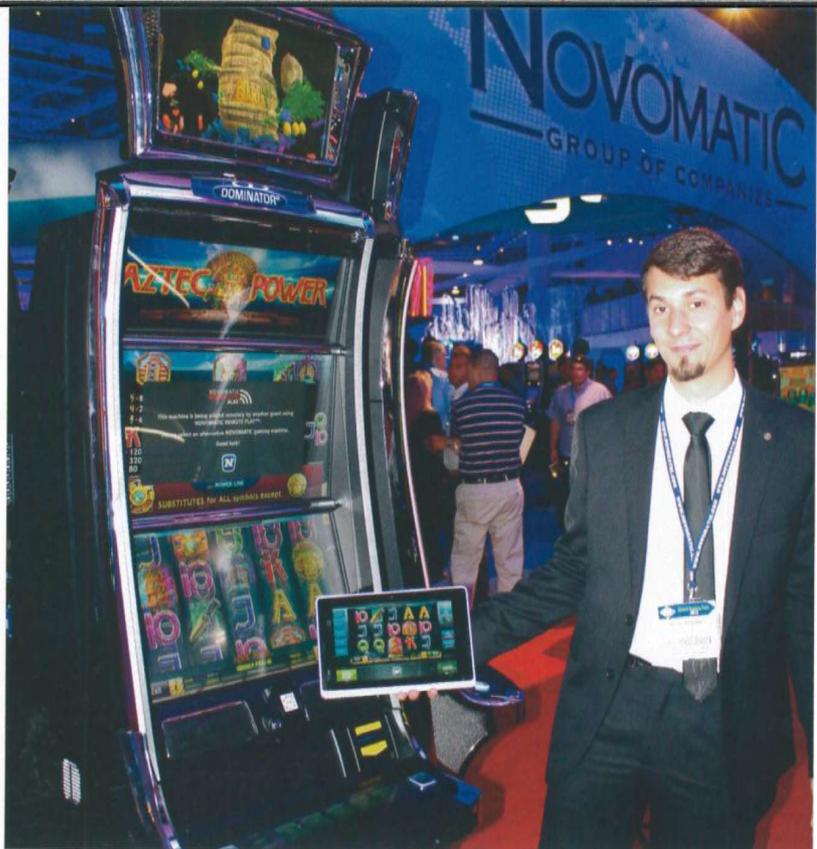
Novomatic's increased focus on the US market was evident at the G2E show as the company showed a host of innovations

The Novomatic Group took pride of place at the recent G2E gaming show 2013, held in Las Vegas from September 24-26, with a major presentation that featured all the latest international product highlights and with the support of the Group's many international subsidiaries.

Novomatic arrived at G2E excited by the fact that all the signs were that this would clearly be a pivotal event for the ongoing rise in the fortunes and overall trading climate that has been steadily building throughout the global gaming industry during this year. With a show floor increasing in size by something approaching 10 per cent (making this the largest collection of exhibits since 2008), more than 125 exhibitors drawn from 32 countries around the globe and a pavilion dedicated to food, beverage and hospitality offerings G2E provided a more than optimistic framework in which business could be done.

Over the more than 30 years of the company's history Novomatic has grown to become one of the largest integrated gaming groups in the world. Accordingly, the product presentation made at G2E was multi-faceted and bristling with innovation: The teams of Novomatic Americas and Austrian Gaming Industries (AGI) plus all its Latin American and many international subsidiaries were present in Las Vegas to demonstrate their products and solutions to the international show visitors. The product display ranged from slot machines and games to jackpot solutions and accessory signage (various jackpot and end-of-bank signs), slot tournament and multiplayer solutions, Online Gaming as well as Octavian's ACP Online Casino Management System and ADMIRAL's Absolute Vision video content delivery system.

Taking pride of place on the Novomatic booth was AGI's latest cabinet highlight, Dominator. This cabinet celebrated its US premiere by featuring a wide range of single games and multi-game mixes based on the server-based ready platform NOVO LINE Interactive together with a selection of Octavian single games. The machines were connected to the AMAZELAND Community Jackpot as well as the mystery progressive Magic Joker Jackpot.



Further cabinets such as the NOVOSTAR SL slant top, the Novo Super-Vision and the iconic Super-V+ Gaminator III showed off a wide variety of multi-game compendiums such as the Super-V+ Gaminator and Premium-V+ Gaminator mixes as well as single games based on the Coolfire II platform. Among them were also themed banks of machines featuring the Marilyn series of single games in conjunction with the Marilyn Jackpot; Ancient Wilds and Ancient Treasures together with the Ancient Giants Jackpot; and a bank of Super-V+ Gaminator US-multi-game mixes together with the Novomatic Reel Tournament.

Also on display was a NOVO LINE Novo Unity II multiplayer arena of NOVOSTAR and Novo-Bar terminals. The games featured were Novo Multi-Roulette with one automated Roulette wheel at



**Jens Halle,**  
Managing Director,  
Austrian Gaming  
Industries, CEO  
Novomatic  
Americas.

"I have to agree that this year's G2E helped mark a positive forward direction for the international industry and I would like to thank everyone – staff and visitors – that contributed to that. Now it is time to look forward to 2014 and ICE in London where you can be sure that Novomatic will be doing its utmost to keep that positive momentum going."

the centre of the arena, plus the fully animated ('Flying') versions of Roulette, Double Action Roulette, Baccarat, Black Jack, Texas Hold'Em Poker, Poker 3, Bingo and Sic Bo as well as a range of video slots – all of the games being instantly available to players on their own dedicated terminals.

Still making a huge impact on international gaming floors the innovative Pinball Roulette was presented in Las Vegas in single-zero and double-zero versions. This single player Roulette terminal combines the attraction of the traditional Roulette in unique style with the added amusement factor of a pinball launching mechanism. Also attracting a lot of positive attention was the Novomatic Remote Play system that makes it possible for guests to play their favourite machines whilst they are away from the gaming floor, in the smoking area, in a bar, a restaurant or in a VIP lounge area, by the use of secure tablet devices.

Jens Halle, Managing Director AGI and CEO Novomatic Americas: "This year's G2E in Las Vegas was notable for its very positive atmosphere from both exhibitors and show visitors. This was an important event of course for the entire Novomatic Group but particularly for Novomatic Americas as we now accelerate the pace of progress throughout that company's area of business responsibility. It was pleasing to see the number of visitors, from Asia, Europe, Latin America and all across the US itself that we received and I was very pleased with the universally positive reactions that were shown. All of the various Novomatic teams at G2E worked very hard and were delighted by the warm reception that visitors gave our product range."



# Gelebte



Immer mehr heimische Betriebe definieren ihre Unternehmenskultur nach öko-sozialen Werten - und setzen damit das Credo von **Corporate Social Responsibility (CSR)** in einer Win-win-Situation um.

Von Jürgen Zacharias

In ihren historischen Anfängen, Ende des 18. Jahrhunderts, war die Industrielle Revolution auf ein simples Ziel fokussiert: Profitmaximierung. Um jeden Preis. Profitiert davon haben zunächst einige wenige Unternehmer, später schöpfte auch eine kleine privilegierte bürgerliche Oberschicht aus dem neuen Reichtum. Am kürzeren Ast saßen Millionen von Billiglohnarbeitern. Und die Umwelt, um deren Zustand sich kaum je-

mand scherte. Kurzum: Von Nachhaltigkeit war damals keine Rede. Heute hingegen ist sie in aller Munde. Der Blick über den Tellerrand des schnellen Profits gehört in weiten Teilen der Wirtschaftswelt (wenn auch leider nicht in allen) längst nicht nur zum guten Ton, sondern zu jedem vernünftigen ökonomischen Konzept. Nachhaltige und öko-soziale Kriterien definieren die Eckpfeiler einer modernen Unternehmenskultur.



WERTEWANDEL

# Verantwortung



Stellt sich die Frage: Was sind nachhaltige und ökosoziale Kriterien überhaupt? Eine mögliche Antwort darauf liefert der Brundtland-Report der Vereinten Nationen. Er beschreibt Nachhaltigkeit als Entwicklung, „die den Bedürfnissen der heutigen Generation entspricht, ohne die Möglichkeiten künftiger Generationen zu gefährden, ihre eigenen Bedürfnisse zu befriedigen.“ Unternehmen sollen nachhaltige Entwicklung demnach als 3-Säulen-Modell verstehen, in dem „Wirtschaft, Ökologie und Soziales gleichrangig und gleichgewichtig sind, und zwar sowohl auf gesamtwirt-



schaftlicher und politischer Ebene als auch auf globaler und unternehmerischer Ebene“. Klingt etwas verwirrend, bedeutet im Klartext aber nichts anderes, als dass Unternehmen neben ihren wirtschaftlichen Interessen auch Verantwortung für Umwelt und Gesellschaft übernehmen, sich also nach öko-sozialen Kriterien ausrichten sollen. Entsprechende Maßnahmen können etwa Umweltschutz- oder CO<sub>2</sub>-Reduktions-Programme sein, aber auch das Sponsoring von kulturellen Einrichtungen oder Investitionen in Sport, Bildung und Forschung. Auch die Entwicklung neuer Geschäfts-



modelle und Produkte zur Unterstützung benachteiligter Bevölkerungsschichten fällt unter diese Kriterien; ebenso die Etablierung von Sozialstandards und Mindestlöhnen im eigenen Betrieb und all seinen Niederlassungen (speziell auch jenen in Entwicklungsländern), die Freistellung von Mitarbeitern für soziale oder ökologische Initiativen oder die Installation eines Betriebskindergartens. Zusammengefasst werden diese Maßnahmen unter dem Oberbegriff Corporate Social Responsibility (kurz CSR), der mittlerweile auch zum Grundvokabular heimischer Manager gehört.

So sieht etwa Novomatic-Generaldirektor Franz Wohlfahrt darin „eine strategische Herausforderung, die ein Gewinn für alle sein soll. Wir möchten unseren Erfolg mit der Gesellschaft teilen sowie mit unserem sozialen Engagement zu einem solidarischen Miteinander in der Gesellschaft beitragen. Unterhaltung auf höchstem Niveau kann nur mit einem klaren Bekenntnis zur Übernahme gesellschaftlicher Verantwortung garantiert werden“, sagt der Chef des heimischen Glücksspielriesen im Gespräch mit der Business Krone. Und weiter: „Daher ist die ständige Weiterentwicklung der ►

## WERTEWANDEL



**Tanja Dietrich-Hübner,**  
Nachhaltigkeits-  
Verantwortliche  
REWE International AG

„Nachhaltigkeit ist natürlich kein Allheilmittel, aber gerade die Entwicklungen der letzten Jahre haben uns gezeigt, dass wir damit einen sehr guten Weg gefunden haben, wirtschaftliche, gesellschaftliche und ökologische Werte in alltägliche Entscheidungen einfließen zu lassen.“

Maßnahmen im Bereich Responsible Gaming eines unserer zentralen Anliegen. Außerdem setzen wir uns auch in den Bereichen Kunst und Kultur, Wirtschaft, Wissenschaft sowie Sport ein.“

Tanja Dietrich-Hübner, Nachhaltigkeits-Verantwortliche bei der REWE International AG, sieht das ähnlich: „Nachhaltigkeit ist natürlich kein Allheilmittel, aber gerade die Entwicklungen der letzten Jahre haben uns gezeigt, dass wir damit einen sehr guten Weg gefunden haben, wirtschaftliche, gesellschaftliche und ökologische Werte in alltägliche Entscheidungen einfließen zu lassen.“ Damit das koordiniert passiert, setzt die REWE Group bereits seit fünf Jahren auf eine umfassende Nachhaltigkeitsstrategie, die laut Dietrich-Hübner „einen wichtigen Grund-

stein der gesamten Unternehmenskultur bildet. Unsere Entscheidungen treffen wir daher nicht zufällig, denn Nachhaltigkeit ist mit entsprechenden Zielen und Prozessen hinterlegt. Das Nachhaltigkeitsmanagement hilft uns nicht nur, Projekte professionell umzusetzen, sondern auch, uns mit Themen der Zukunft vorausschauend auseinanderzusetzen.“

Und das kommt im Idealfall schließlich nicht nur der Gesellschaft und der Umwelt, sondern auch dem eigenen Unternehmen zugute: Durch ein positiveres Image in der Bevölkerung und bei den eigenen Mitarbeitern, aber auch und vor allem durch höhere Erträge, die dank des nachhaltigen Engagements längerfristig planbar sind, als das bisher - und erst recht zu Beginn der Industriellen Revolution - der Fall war.



**Franz Wohlfahrt,**  
Generaldirektor  
Novomatic

„Unterhaltung auf höchstem Niveau kann nur mit einem klaren Bekenntnis zur Übernahme gesellschaftlicher Verantwortung garantiert werden. Daher ist die ständige Weiterentwicklung der Maßnahmen im Bereich Responsible Gaming eines unserer zentralen Anliegen.“

## NACHHOLBEDARF BEI NACHHALTIGKEITSBERICHTEN

### Mehr darüber sprechen!

Während CSR (Corporate Social Responsibility) in den USA und anderen Ländern seit Jahrzehnten nicht nur in der Wirtschaft, sondern auch in der Öffentlichkeit tief verwurzelt ist, herrscht in Österreich diesbezüglich noch Nachholbedarf. Zwar genießt CSR diversen Studien zufolge auch in heimischen Unternehmen mittlerweile einen hohen Stellenwert - so haben mehr als die Hälfte der österreichischen Großkonzerne bereits eine eigene CSR-Strategie entwickelt, während das in Europa

laut EU-Kommission nur 1.000 der 42.000 größten Unternehmen getan haben - darüber gesprochen wird aber immer noch viel zu wenig. Diese Tatsache zeigt sich vor allem in der geringen Zahl an veröffentlichten Nachhaltigkeitsberichten heimischer Unternehmen, in denen diese ihre entsprechenden Maßnahmen zusammenfassen



und der Öffentlichkeit zur Verfügung stellen.

Während laut einer aktuellen Untersuchung des Wirtschaftsprüfungsunternehmens Ernst & Young etwa in den USA, in Großbritannien oder Japan fast alle Top-Unternehmen ausführlich über ihre Nachhaltigkeitsagenden berichten und auch in Deutschland immerhin noch mehr als 60 Prozent, fällt Österreich in dieser Statistik ab: nur

25 Prozent der Top-Unternehmen, 34 Prozent der Prime Market-Unternehmen und 39 Prozent der öffentlichen Unternehmen werden dabei ausgewiesen.

Das verhindert umso mehr, da Nachhaltigkeitsberichte zwar durchaus einen bürokratischen Aufwand bedeuten, auf der anderen Seite aber zunehmend auch massiv und offensiv zur Bewerbung der Unternehmen eingesetzt werden - als Leistungsnachweis all jener Engagements, die über das eigentliche Kerngeschäft hinausgehen und gesellschaftliche Verantwortung darstellen.

WELTWEIT BEGEHRT Know-how – made in Austria

# Wer forscht, **gewinnt**

**Wissen ist für Unternehmen von unschätzbarem Wert. Die NOVOMATIC Group, Europas größter integrierter Glücksspielkonzern und mit mehr als 19.000 Mitarbeitern einer der Top-Player weltweit, fördert Know-how und Ausbildung als sein wichtigstes Kapital.**

## **Weltmarktführer durch Forschung & Entwicklung**

Entgegen dem internationalen Trend des Outsourcings geben die in der NOVOMATIC-Gruppe tätigen Unternehmen ihre kostbarste Ressource nicht aus der Hand, sondern produzieren alles, was man für Hightech-Geräte braucht – also die gesamte Hardware und Software –, im eigenen Haus.

Die Entwickler von NOVOMATIC verfügen über herausragendes Know-how in der technologischen Ausstattung, im Spieldesign, bei den Spielalgorithmen sowie bei den maßgeschneiderten Lösungen für marktspezifische Anforderungen. Als internationaler Trendsetter und Innovator investiert die NOVOMATIC AG über ihre produzierende Tochter Austrian Gaming Industries GmbH seit vielen Jahren konstant weit über dem Branchenschnitt liegende Beträge in Forschung und Entwicklung. Die Fertigungstiefe ist mit mehr als 90 Prozent ungewöhnlich hoch.

## **Technologie-Vorsprung mit Know-how für die Zukunft**

Der in den neun vernetzten Kompetenzzentren der Unternehmensgruppe erarbeitete Vorsprung bei Design, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von innovativem Gaming Equipment hat dem Unternehmen in den vergan-

Von den mehr als 19.000 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der NOVOMATIC AG arbeiten 3.000 in Österreich.



Fotos: Novomatic

## **WELTMARKTFÜHRER**

**Technologisches Trendsetting durch Forschung und Entwicklung:**

NOVOMATIC ist im Bereich „Elektronischer Multiplayer“ Weltmarktführer und führender Hersteller von Gaming-Equipment in Europa. Diese Top-Position auf den internationalen Märkten verdankt das Unternehmen seiner intensiven Forschungs- und Entwicklungsarbeit, maximaler Qualität und Kundenorientierung, aber auch dem Bekenntnis zu „Responsible Gaming“.

unerlässlich für das nachhaltige Wachstum des Unternehmens!“. Das zu hundert Prozent österreichische Unternehmen hat sein Headquarter in Gumpoldskirchen.

genen Jahren einen enormen Wachstumskurs beschert. Dieser soll in den kommenden Jahren abgesichert und weiter ausgebaut werden.

## **Erfolgsstrategie: laufende Aus- und Weiterbildung**

Das zentrale Fundament für den

nachhaltigen Unternehmenserfolg von NOVOMATIC sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Deshalb investiert das Unternehmen auch in die Aus- und Weiterbildung der mehr als 19.000 Personen starken Belegschaft, davon 3.000 in Österreich.

Generaldirektor Dr. Franz Wohlfahrt: „Ich bin überzeugt davon, dass unsere Strategie, langfristig in unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu investieren, der beste Weg ist. Denn die Kreativität, der Einsatz und die Serviceorientiertheit dieser Menschen sind



**Die NOVOMATIC-Spielstätten** setzen auf High-Tech-Equipment und bestens geschultes Personal.

„Durch unsere intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeit sichern wir Arbeitsplätze am Standort Österreich.“

**Dr. Franz Wohlfahrt**, Generaldirektor NOVOMATIC AG

„OTS“ 15.11.2013

## Science Center als Orte für BürgerInnenbeteiligung

Utl.: Aktueller Bericht über Abfallmanagement formuliert die Sorgen der Bürger gegenüber der EU und zeigt Lösungsansätze

Brüssel/Wien (OTS) - Zum ersten Mal nehmen europäische BürgerInnen direkt Einfluss auf das European Research-Programm durch eine von Science Centern und Museen der 27 EUMitgliedsstaaten durchgeführte bahnbrechende Serie von Fokusgruppen, die von der Europäischen Kommission finanziert wurde. Das durch die EU geförderte Projekt VOICES (Views, Opinions and Ideas of Citizens in Europe on Science) bringt EuropäerInnen zur Erforschung des Konzeptes "Abfall als Ressource" zusammen. Die Ergebnisse dieser Zusammentreffen nutzt die Europäische Kommission für die Prioritätensetzung in der Forschung über das Abfallmanagement urbaner Regionen.

"Science Center und Museen sind einzigartige Schnittstellen zwischen ForscherInnen, politischen EntscheidungsträgerInnen und der breiten Öffentlichkeit. Das Pilotprojekt VOICES gab europäischen BürgerInnen eine einzigartige und noch nie da gewesene Möglichkeit zur Festlegung von Forschungsprioritäten im Rahmen von 'Horizon 2020' beizutragen", so Gilles Laroche, Leiter "Ethics and Gender" in der DG Research and Innovation der Europäischen Kommission.

Besonders engagiert waren die TeilnehmerInnen der vom Verein ScienceCenter-Netzwerk im Frühjahr 2013 in Österreich durchgeführten Fokusgruppen. Kein Wunder, schließlich ist Österreich nach wie vor die Nummer 1 im EU-Ranking jener Länder, die Haushaltsabfall am effizientesten recyceln. In den Fokusgruppen wurden detailliert Probleme thematisiert, die Recycling besonders aufwendig machen: u.a. weit entfernte Sammelstellen oder lokal sehr unterschiedliche Sammelkonzepte. Besonders großes Müllvermeidungspotenzial sahen die TeilnehmerInnen bei Lebensmittel-Verpackungen bzw. durch vermehrte Reparaturmöglichkeiten von Waren oder im beliebten Freecycling (Tausch von funktionierenden, aber nicht mehr benötigten Gegenständen und Konsumgütern), wie die aktuelle Flash-Eurobarometer-Umfrage, ausweist. "Das VOICES-Programm zeigt uns, dass ScienceCenter und Museen Orte sind, wo Menschen zusammenkommen und essentielle gesellschaftliche Themen angehen können," sagt Marzia Mazzonetto, die VOICES-Projektmanagerin der Ecsite, des europaweiten Netzwerks der Science Center. "Durch Einbinden unserer Beratungsergebnisse in die Forschungsagenda, stellt die EU sicher, dass die BürgerInnen gehört werden."

Der aktuelle VOICES-Bericht gibt an, dass europäische Bürgerinnen und Bürger 100-prozentig recycelbaren oder biologisch abbaubaren Verpackungsmaterialien den Vorrang geben, bzw. neuen Technologien, die das Recycling im Haushalt einfacher machen, und Abfallverbrennung zur Energiegewinnung. Es waren auch die BürgerInnen selbst, die mit der innovativen Idee einer "klugen Mülltonne für Recycling" aufgenommen sind und die neue Richtungen für die europäische Forschung in Bezug auf das Abfallmanagement vorschlugen.

In Österreich entstanden u.a. Ideen zur Zerlegbarkeit von Müll in seine einzelnen Rohstoffe, kleine lokale Müllverbrennungsanlagen zur privaten Energieversorgung oder die Turbo-Pille, die als künstliches Nahrungsmittel die Verpackungs-Flut im Lebensmittelhandel gegen Null reduziert. Mehr dazu im umfangreichen nationalen Bericht unter: [www.voicesforinnovation.eu](http://www.voicesforinnovation.eu)

Der Verein ScienceCenter-Netzwerk agiert für Wien auch im EU-Projekt PLACES, das den Dialog im Dreieck zwischen WissenschaftlerInnen, PolitikerInnen und BürgerInnen anregen will. Teil des Projekts ist es, Ort der Wissenschaftskommunikation oder Science-Center-Einrichtungen als Dialogräume zu öffnen. Dort können kontroversielle Themen der Stadtpolitik oder zukunftsweisende Fragen der Stadtentwicklung auf Basis wissenschaftlicher Ergebnisse von BürgerInnen und politischen EntscheidungsträgerInnen diskutiert werden.

Details zum Gesamtprojekt unter: [www.openplaces.eu](http://www.openplaces.eu).

Das ScienceCenter-Netzwerk ist mit seinen über 130 PartnerInnen österreichweit, darunter viele Science Center und Museen, Impulsgeber für Fragen zu Wissenschaft und Gesellschaft und zur interaktiven Wissenschaftsvermittlung ([www.science-center-net.at](http://www.science-center-net.at)).

Der Verein dankt seinen UnterstützerInnen: Europäische Kommission BMVIT | BMUKK | Stadt Wien | Land Kärnten | Land Steiermark | AK Österreich | WKO Österreich | Wiener Städtische Versicherungsverein | Erste Bank | AVL | Novomatic | voestalpine | Industriellenvereinigung | OMV | Juwelier Wagner

# „Isa-Guide“ 14.11.2013

## 4. Löwen Forum Bingen glänzte mit Besucherrekord

Veröffentlicht am 14. November 2013

- Mehr als 350 geladene Gäste besuchten etabliertes Treffen für politischen und wirtschaftlichen Dialog
- Joschka Fischer begeisterte mit Vortrag zur aktuellen Europa- und Deutschlandpolitik
- 5.000 Euro-Förderpreis ging an die Fachhochschule Bingen

Bingen, 14. November 2013. Besucherrekord auf dem 4. Löwen Forum Bingen: Löwen Entertainment begrüßte gestern Abend mehr als 350 geladene Gäste aus Politik, Wirtschaft, Gesellschaft und Medien zum traditionellen, regionalen Treffpunkt für politischen und wirtschaftlichen Dialog.

Highlight des Abends war der Vortrag des ehemaligen deutschen Außenministers sowie Vizekanzlers der Bundesrepublik Deutschland, Joschka Fischer. Das Löwen Forum Bingen ist eine gemeinsame Veranstaltung von Löwen Entertainment und der Stadt Bingen am Rhein und fand bereits zum vierten Mal in Folge statt. Die hohe Besucherzahl sowie die positive Resonanz der Gäste bestätigten erneut, dass sich das Löwen Forum Bingen zum beliebten und renommierten Event zum branchenübergreifenden Informations- und Meinungsaustausch etabliert hat.



Vortrag von Joschka Fischer.

### **Begrüßung der Gäste durch Christian Arras**

Eröffnet wurde das Löwen Forum Bingen durch Herrn Christian Arras, Vorsitzender der Geschäftsführung der Löwen Entertainment GmbH. In seiner Ansprache stellte er zunächst Löwen Entertainment sowie die vier Tochterunternehmen vor, die gemeinsam als Löwen-Gruppe Deutschlands führende Hersteller und Betreiber von Geldspielgeräten sowie Compactsport-Automaten sind. Im weiteren Verlauf seiner Rede ging Arras insbesondere auf aktuelle wirtschaftspolitische Themen ein mit Bezug auf die derzeitige Situation in der Automatenwirtschaft. Darunter erläuterte er die bereits eingetroffenen und die noch zu erwartenden Auswirkungen durch die politischen Rahmenbedingungen wie beispielsweise der seit Juli 2012 in Kraft getretene neue Glücksspielstaatsvertrag sowie die entsprechenden Landesspielhallengesetze und die vom Bundesrat vorgelegten Forderungen zur Novellierung der Spielverordnung. Einen weiteren Schwerpunkt legte Arras in seiner Rede auf das Thema Suchtprävention. Im Rahmen dessen stellte er die neue Sozialkampagne von Löwen Entertainment, [Spiel-Bewusst.de](http://Spiel-Bewusst.de), vor und betonte die Wichtigkeit von sozialer Unternehmensverantwortung, die Löwen nicht nur ernst nimmt, sondern übernimmt. „Wir haben es uns bei Löwen zur freiwilligen Selbstverpflichtung gemacht, Verantwortung zu übernehmen und Aufklärung über die möglichen Gefahren von missbräuchlichem Spiel zu leisten“, sagte Christian Arras.

## **Oberbürgermeister Feser sprach als Schirmherr der Veranstaltung**

Im Anschluss richtete Thomas Feser, Schirmherr der Veranstaltung und amtierender Binger Oberbürgermeister, begrüßende Worte an das Publikum. Dabei betonte er, dass Löwen Entertainment ein sehr wichtiger Arbeitgeber in der Region sei und lobte besonders die Stabilität der Arbeitsplätze sowie das Ausbildungsangebot des Unternehmens. Er ging des Weiteren auf die Auswirkungen des Landesspielhallengesetzes in Rheinland-Pfalz ein, betonte dabei, dass dies ein Eingriff in die kommunale Selbstverwaltung bedeute und wies auf den zu erwartenden Abbau von Geldspielgeräten hin, ebenso auf die Problematik der Standortschließungen und Leerständen in Bingen sowie den damit verbundenen Verlust von Arbeitsplätzen in der Region.

## **Joschka Fischer im Interview mit Alexander Niemetz**

Highlight des Abends war der mit Spannung erwartete Vortrag des ehemaligen deutschen Außenministers sowie Vizekanzlers der Bundesrepublik Deutschland, Joschka Fischer. In seiner einstündigen Rede referierte Fischer über die aktuelle Situation in der Deutschland- und Europapolitik. In einem anschließenden Interview mit Alexander Niemetz, Moderator des Abends und ehemaliger ZDF-Nachrichtensprecher, stand Joschka Fischer Rede und Antwort.

## **Scheckübergabe an Fachhochschule Bingen**

Prof. Dr.-Ing. Klaus Becker, Präsident der Fachhochschule Bingen, betrat als weiterer Redner des Abends die Bühne und stellte das neue Solarprojekt der Fachhochschule vor, das Löwen Entertainment mit einem 5.000 Euro-Förderpreis unterstützt. Christian Arras übergab an diesem Abend symbolisch den Scheck. „Wir freuen uns sehr, dass Löwen Entertainment uns mit diesem Förderpreis die Realisierung eines bedeutenden Projekts ermöglicht. Wir schätzen die langjährige Kooperation und freuen uns, bald über Fortschritte im neuen Solarprojekt berichten zu können“, sagte Prof. Dr.-Ing. Klaus Becker. Abschließend gab Prof. Becker ein kurzes Update zum Projekt „E-Fahrzeug“, das Löwen seit einigen Jahren unterstützt.

Auch in diesem Jahr richtete Löwen Entertainment die Veranstaltung in der hochmodernen Logistikhalle des eigenen Werksgeländes aus. Mit einer Fläche von 9.000 qm bietet die erst 2011 fertiggestellte Halle ausreichend Raum, um Events in dieser Größenordnung durchführen zu können. Die Besucher hatten unmittelbar vor Beginn der offiziellen Veranstaltung die Möglichkeit, an einer Werksführung teilzunehmen.

Beim anschließenden Get-Together am Buffet bot sich Besuchern und Gastgebern die Gelegenheit zum Austausch und Networking. Wie schon in den vergangenen Jahren konnte Löwen Entertainment seinen Gästen mit der Veranstaltung interessante Impulse zur gegenwärtigen wirtschaftspolitischen Diskussion geben und gewährte dabei wichtige Einblicke in die politische Lage der Automatenwirtschaft.

**Quelle:** AWI Automaten-Wirtschaftsverbände-Info GmbH

„NÖN“ 14.11.2013

# „Denn Kultur ist Herzensbildung“

**Kulturpreisgala | Vertreter von Kunst & Bildung wurden Freitag**

**im Festspielhaus St. Pölten für Werk und Wirken geehrt.**

Von Gerti Süß

Wie breit die Palette von Kunst und Kultur, aber auch der Bildung in Niederösterreich ist, zeigte sich am Freitag im Festspielhaus St. Pölten, wo Künstler und Bildungsexperten für ihr Wirken geehrt worden und von Landeshauptmann Erwin Pröll vor den Vorhang gegeben wurden. Er überreichte Würdigungs- und Anerkennungspreise in den Kategorien Bildende Kunst, Literatur, Darstellende Kunst, Medienkunst, Musik, Volkskultur & Kulturinitiativen, Öffentliche Bibliotheken und Erwachsenenbildung.

Seit dem Jahr 1960 vergibt das Land NÖ Kulturpreise in verschiedenen Sparten, über

1.000 Menschen und Initiativen wurden bisher ausgezeichnet. In jeder Sparte werden je ein Würdigungspreis (dotiert mit je 11.000 Euro) und zwei Anerkennungspreise (dotiert mit je 4.000 Euro) vergeben.

## Der Abend stand im Zeichen der Jugend

In diesem Jahr stand die Gala im Zeichen der Jugend: Musikalisch begleitet wurde die Feier vom Jugendsinfonieorchester NÖ, das den Gastredner August Schmölzer sehr beeindruckte: Der Schauspieler und Schriftsteller gratulierte dem Land zu dem jungen Orchester und meinte: „Denn Kultur ist auch Herzensbildung. Und

das Wichtigste ist, dass wir uns um die Herzensbildung junger Menschen kümmern.“

Auch Pröll erklärte die Jugend zum wichtigsten Potenzial des Landes: „Deswegen setzen wir in der Kulturpolitik bewusst auf die junge Generation, denn Kultur ist auch ein Wegweiser dafür, wohin sich unsere Gesellschaft entwickelt.“

Zudem betonte er einmal mehr, dass die künstlerische Freiheit immer Oberhand behalten müsse. Diese Freiheit ließ sich Kabarettist Christoph Spörk nicht nehmen, der prophezeite, dass Österreich bald von den Chinesen übernommen und „Ländesfürst Pröll“ vom Thron gestoßen werde.



Foto: Erich Marschik

In der Mitte: Sponsoren Alexandra Nagl (Novomatic) & Erwin Hameseder (Raiffeisen), Landeshauptmann Erwin Pröll & Gastredner August Schmölzer. Links & rechts die Würdigungspreisträger Rudolf Polanzky (Bildende Kunst), Elisabeth Schimana (Medienkunst), Martin Michalitsch & Daniela Quatterember (Bibliotheken), Helmut Haberfellner (Erwachsenenbildung), Friederike Mayröcker (Literatur), Helga Maria Wolf (Volkskultur), Robert Herzl (Darstellende Kunst), Christoph Cech (Musik).

„APA“ 14.11.2013

## **EU-Anwältin: UVS OÖ soll Glücksspielgesetz-Verhältnismäßigkeit prüfen**

**Utl.: Glücksspielwerbung im Widerspruch zum Verbraucherschutz**

Luxemburg (APA) - Die EuGH-Generalanwältin Eleanor Sharpston hat in ihrem Schlussantrag zur Frage, ob die in Österreich bestehenden Beschränkungen für das Anbieten von Glücksspielen mittels Automaten mit dem EU-Recht vereinbar sind, am Donnerstag beantwortet. Das Prüfen dieser Verhältnismäßigkeiten obliege dabei den nationalen Gerichten, also dem Unabhängigen Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (UVS), der die Anfrage an den EuGH gestellt hatte. Die Generalanwältin wies zugleich darauf hin, dass die Glücksspielwerbung dem Verbraucherschutz widerspreche.

Was die Glücksspielwerbung betrifft, so wies die Generalanwältin darauf hin, dass Werbung, die zum Spiel anrege, mit dem Ziel eines hohen Verbraucherschutzniveaus - womit das staatliche Glücksspielmonopol begründet ist - offenkundig unvereinbar sei. Derartige Werbung würde nicht auf einen bestimmten Anbieter, sondern auf das Wachstum des gesamten Marktes abzielen und sei somit als expansionistische Geschäftspolitik zu verstehen. Die begrenzte Zahl der Glücksspiellizenzen müsse aber dem Spielerschutz dienen.

Nach Ansicht der EuGH-Gutachterin steht die begrenzte Zahl der Glücksspiellizenzen zwar dem freien Dienstleistungsverkehr entgegen. Jedoch sei diese Beschränkung dann zulässig, wenn sie der Kriminalitätsbekämpfung und dem Spielerschutz diene. Das Prüfen dieser Verhältnismäßigkeiten obliege dabei den nationalen Gerichten, also dem UVS. Laut Gesetz dürfen in Österreich nur 15 Casinokonzessionen sowie pro Bundesland drei Lizenzen für das kleine Glücksspiel (bis zehn Euro Einsatz) vergeben werden. Bei der automatischen Beschlagnahmung und Vernichtung von illegal betriebenen Automaten durch die Behörden solle geprüft werden, ob je nach Ausmaß des Gesetzesverstößes alternative Sanktionen gefunden werden können.

Der EU-Gerichtshof reagiert auf eine Anfrage des Unabhängigen Verwaltungssenats des Landes Oberösterreich (UVS) zur Rechtskonformität des seit 2011 gültigen Glücksspielgesetzes (GSpG). Es ging um die Frage, ob die Beschränkungen im Glücksspielsektor erlaubt sind, oder ob nicht eine unzulässige Einschränkung des freien Dienstleistungsverkehrs vorliegt. Das Urteil in dem Rechtsstreit (C-390/12) dürfte in einigen Monaten vorliegen. Üblicherweise folgen die EU-Richter in vier von fünf Fällen dem Generalanwalt.



Schön bunt: die „Vielfalt Awards“

Alle Preisträger und Laudatoren des „Wiener Vielfalt Awards“, der Ende Oktober zum ersten Mal vergeben wurde.

# Österreich baut auf seine multikulturelle Gesellschaft

## 4. Integrationswoche: Vielfalt macht Spaß!

Bereits jetzt laufen die Vorbereitungen für die 4. Wiener Integrationswoche, mit der im Mai 2014 erneut die Vielfalt des Zusammenlebens in der Stadt gefeiert werden soll. Organisiert wird das Programm, das mehr als 250 Veranstaltungen beinhaltet, von Bummedia. Geschäftsführer Dino Sose, der auch interkulturelle Magazine in serbokroatischer und türkischer Sprache herausgibt: „Wir planen eine bunte Mischung aus Workshops, Ausstellungen, Film- und Tanzvorführungen sowie Konzerten!“



**Dino Sose**  
Marketing, Bummedia

**W**iener Vielfalt Awards“, Karrieremesse „fair.versity Austria“, „Integrationswoche“: Österreich zeigt, dass das Potenzial von Menschen mit interkulturellem Background geschätzt wird.

Sandra Selimović, Parvin Razavi, Vedran Dzihic – drei von insgesamt sieben Gewinnern des „Wiener Vielfalt Awards“, der vom „Verein für Wirtschaft und Integration“ gemeinsam mit dem ORF vergeben wurde. Die Sieger, so die Laudatio,

### Multikulti fördert die Offenheit der Gesellschaft

„machen durch ihr Wirken die kulturelle und sprachliche Viel-

falt Wiens für alle Menschen sichtbar, spürbar und erlebbar“.

2012 lebten etwa 1,6 Millionen Menschen mit Migrationshintergrund in Österreich, das sind knapp 19 Prozent der Gesamtbevölkerung. Ihnen allen eine Plattform für die berufliche Vernetzung zu bieten, ist der Anspruch von Manuel Bräuhofer, Mitveranstalter der Karrieremesse „fair.versity Austria“, die sich als „Ort der Begegnung für vielfältige Talente“ versteht und zuletzt im

vergangenen September stattgefunden hat. Ziel: Menschen aus den verschiedensten Communities, unabhängig von deren Ausbildung oder Einkommen, zusammenzubringen.

### „fair.versity“ – die Berufsmesse für MigrantInnen

Und im nächsten Mai geht die Integrationswoche in ihre vierte Auflage (siehe links). Höhepunkt: die Verleihung der „MigAwards“ an Projekte, Institutionen und Personen, die sich aktiv für Integration und Partizipation einsetzen



Gut gelaunt am „Vielfalt Award“: REWE-Boss Frank Hensel, Köchin Sohyi Kim und Integrationsstadträtin Sandra Frauenberger



Initiatoren des „Vielfalt Awards“: ORF-Wien-Landesdirektorin Brigitte Wolf sowie Georg Kraft-Kinz und Ali Rahimi vom WWFI

Foto: Bummedia

## Der Sportwettenmarkt wächst in Österreich rasant

Vor allem das Wetten während eines laufenden Spiels hat den Markt belebt. Wo fängt die legale Wette an und wo hört sie auf?

KARIN ZAUNER  
GERALD STOIBER

**SALZBURG, WIEN (SN).** Knapp eine Viertelmillion Menschen hat im Vorjahr in Österreich auf Sportereignisse gewettet und dabei rund eine Milliarde Euro eingesetzt. Im Vergleich dazu: 416.500 Österreicherinnen und Österreicher spielten 2012 in einem Casino um Geld. 2,9 Millionen tippten bei Lotto 6 aus 45 mit.

Sportwetten sind in Österreich Ländersache, sie gehen auf das Buchmachergesetz aus dem Jahr 1919 zurück. Sie sind in ganz Österreich erlaubt und unterliegen nicht dem strengen staatlichen Glücksspielmonopol.

Der Sportwettenmarkt in Österreich wächst rasant. 2009 lagen die Einsätze laut dem Marktanalysten Kreuzer Fischer & Partner bei 930 Mill. Euro, im nächsten Jahr werden sie mehr als eine Milliarde betragen. Wobei der Onlinebereich (45 Prozent Anteil) schneller wächst als der stationäre Sektor in Wettlokalen oder Wettcafés, doch auch der wächst.

Der Buchmacherverband

spricht laut Vizepräsident Jürgen Irsigler von vier Mrd. Euro Sportwetteinsätzen im Jahr in Österreich. Er rechnet dabei auch die ausländischen Wettkunden der heimischen Anbieter mit. Marktanalyst Andreas Kreuzer kommt auf rund eine Mrd. Euro Wetteinsätze der österreichischen Kunden. Er gibt den Bruttospielertrag 2012, das sind die Einsätze abzüglich der ausbezahlten Gewinne, mit 128 Mill. Euro an.

Auf dem Markt tummeln sich zahlreiche Anbieter. Ob bwin.party oder bet-at-home.com, die meisten arbeiten mit Lizenzen aus Malta oder Gibraltar. Denn viele bieten gleichzeitig zu den Sportwetten auch Onlineglücksspiele auf ihren Plattformen an, was sie in Österreich nicht dürften.

In Deutschland wird der Sportwettenmarkt gerade geöffnet, um die 20 Lizenzen hinhien dort rund 200 Bewerber, darunter auch der österreichische Anbieter tip3, eine Tochter der heimischen Lotterien.

Branchenvertreter betonen, die Wettanbieter seien bei Manipulationen selbst Opfer, weil sie die

Gewinne ja auszahlen müssten. Michael Wondra, Chef des Anbieters Cashpoint: „Wir als Anbieter brauchen ein feinmaschiges Risikomanagement. Bei auffälligen Einsätzen nehmen wir Spiele vom Markt. Wir müssen uns und die ehrlichen Spieler schützen. 80 Prozent unserer Umsätze machen wir mit registrierten Spielern.“

Das Bundeskriminalamt (BK) in

Wien gibt den durchschnittlichen Wetteinsatz bei einem österreichischen Fußballspiel, auf das gewettet werden kann, mit beachtlichen 1,8 Mill. Euro an. Für Deutschland betrage der Wert das Zehnfache, erklärte BK-Sprecher Mario Hojl. Diese Größenordnung hält auch Cashpoint-Chef Wondra für nachvollziehbar. Cashpoint gehört zum deutschen Gauschmann-Kon-

zern, der ähnlich wie die österreichische Novomatic auch Glücksspielautomaten herstellt. Novomatic ist bei Sportwetten mit mehr als 200 Admiral-Wettlokalen vertreten, Cashpoint kommt auf mehr als 500 Standorte.

Eine besondere Dynamik erfährt der Sportwettenmarkt durch die Livewetten, bei denen etwa während eines Spiels noch auf den Endstand oder auf eine bestimmte Spielsituation gewettet wird. Es gibt aber Überlegungen, diese Livewetten zum Teil dem strengen Glücksspielgesetz zu unterwerfen. „Denn ob in den nächsten 15 Minuten ein Elfmeter fällt, hat nichts mehr mit sportlichem Fachwissen zu tun, sondern ist nur mehr Glückssache“, sagt Kreuzer.

Onlinesportwetten sind auch eine Tür zum illegalen Onlinenglücksspiel. Denn auf Websites könne der Staat seine Kontrolle nicht durchsetzen, weil er Kreditkartenfirmen nicht zur Blockade von Geldtransfers zwingen kann. Kreuzer: „Niemand weiß, ob der Kunde mit dem Geld an den Wettanbieter online eine legale Sportwette macht oder Poker spielt.“



Sportwetten werden zunehmend im Internet gespielt.

Bild: SN

## Top Swap, Kleider-Kreisel laden zur Tausch-Party **Wer teuer kauft, ist selber schuld**

Teure Originale kaufen war gestern, heute haben Kleider-Tauschpartys Hochkonjunktur. Man mischt aus seinem Kasten die Teile aus, die man nicht mehr anzieht, und tauscht sie gegen Gleichwertiges – jetzt in Wien.

Schon am Samstag hat man dazu bei Top Swap im Novomatic Forum (ab 11 Uhr) die Gelegenheit, weiter geht es dann am Sonntag in der Ha-

berlgasse 74 (ab 11 Uhr), wo im Rahmen des Feschmarktes (der gastiert ab Freitag in der Ottakringer Brauerei) die Kleiderbörse stattfindet.

Richtig groß wird's dann am 23. November, wenn die Online-

VON A. RICHTER-TRUMMER

Plattform Kleider-Kreisel (über 3 Mio. Kleider auf [www.kleiderkreisel.at](http://www.kleiderkreisel.at)) zur Mega-Tausch-Party in den Gasometer (3., Guglgasse 12) lädt.



Foto: cyb/inf

„Kurier“ 14.11.2013

## **Novomatic spielt ab sofort Lotto in Island**

**Glücksspiel.** Der Glücksspielkonzern Novomatic nimmt sich das Lottosegment vor. Die Niederösterreicher erwarben über eine Tochter 90 Prozent an der Betware Holding, eine Anbieterin von Online-Gaming-Lösungen für den Lotteriemarkt in Island. Die 1998 gegründete Betware zählt sowohl staatliche als auch private Lotteriegesellschaften zu ihren Kunden, ebenso Betreiber im Internet. Die Übernahme sei ein „logischer nächster Schritt“, um die Kompetenzen im Bereich elektronischer und Video-Lotterie-Technologien zu erweitern, so Novomatic-Vorstand Thomas Graf. Der Kaufpreis wurde nicht genannt.

„orf.at“ 13.11.2013

## **Glücksspiel: Wackelt Lizenzvergabe?**

Die Lizenzverträge des Landes mit zwei Betreibern von Automatencasinos sind vielleicht doch nicht so wasserdicht, wie zunächst vermutet. Die Verwaltungsrichter sind nach einer Verhandlung am Mittwoch jetzt am Zug, eine Entscheidung soll noch heuer fallen.

Vier Tage vor der Landtagswahl wurden die auf 15 Jahre geltenden Lizenzen vom damaligen freiheitlichen Landesrat Kurt Scheuch an die Novomatic-Tochter Admiral und die Firma Amatic vergeben. Dies wollten die Mitbewerber nicht hinnehmen und haben den Unabhängigen Verwaltungssenat angerufen. Noch am Dienstag hatte FPÖ-Landesrat Christian Ragger gesagt, die Vergabe sei rechtlich wasserdicht, das Land könne nicht aus den Verträgen aussteigen - mehr dazu in [Ab 2015: Spielersperren für Automatencasinos](#).

### **Entscheidung soll heuer fallen**

Am Mittwoch gab es in dieser Causa eine öffentliche Verhandlung des Unabhängigen Verwaltungssenates. Die Stärkeverhältnisse im Verhandlungssaal waren ziemlich ungleich: Zwei Rechtsanwälten für die Glücksspielfirma Merkur Entertainment saßen gleich sechs Vertreter der anderen Parteien gegenüber, also von Admiral, Amatic und vom Land.

Nach einer halben Stunde war die mündliche Verhandlung schon wieder zu Ende. Die drei UVS-Richter stellen rasch klar: Nach ihrem Dafürhalten gehe es um eine reine Rechtsfrage, ihre Entscheidung werde schriftlich zugestellt, voraussichtlich noch in diesem Jahr.

### **Bieter fühlte sich ausgeschlossen**

Die einem deutschen Unternehmer gehörende Firma Merkur berief vor dem UVS, weil sie aus dem Lizenzvergabeverfahren für Spielautomaten in Kärnten ausgeschlossen wurde. Anders als vom Land behauptet, hätte sie sehr wohl alle Voraussetzungen erfüllt; auch die Sicherstellung, dass sämtliche Abgaben und Gewinne für die Spieler bezahlt werden könnten. Genau da gehen die Rechtsmeinungen auseinander.

### **Lizenzvergabeverfahren könnte wiederholt werden**

Spannend bleibt, wie der Unabhängige Verwaltungssenat über die Berufung entscheidet. Denn aus Sicht der Rechtsanwälte von Merkur ist die Lizenzvergabe an Admiral und Novomatic einstweilen noch nicht rechtskräftig. Das heißt: Gibt der UVS der Berufung recht, dann könnte sich Merkur nach Ansicht seiner Anwälte über Gerichte wieder ins Spiel bringen. Und das heißt wiederum, das Lizenzvergabeverfahren müsste unter Umständen wiederholt werden.

Nach jetzigem Stand dürfen die Novomatic-Tochter Admiral und der Glücksspielanbieter Amatic ab 2015 insgesamt 465 Spielautomaten aufstellen, und zwar an 34 Standorten in Kärnten.

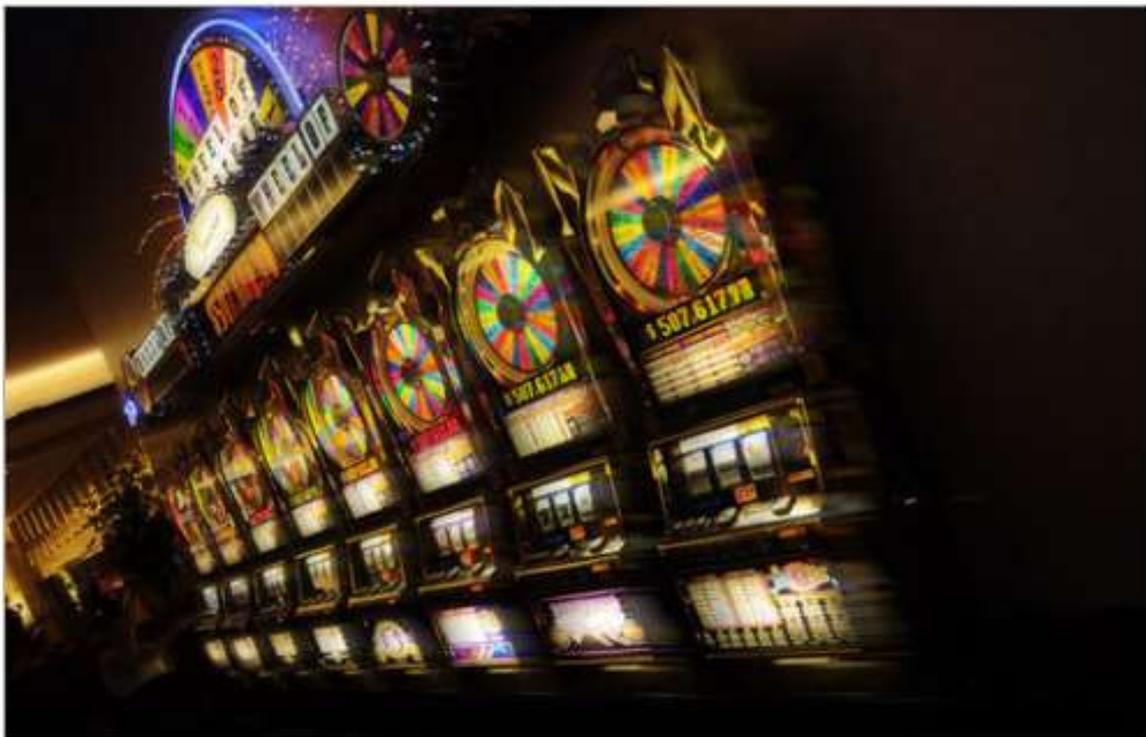
„kleinezeitung.at“ 13.11.2013

Zuletzt aktualisiert: 13.11.2013 um 19:41 Uhr

3 Kommentare

## Glücksspiel bleibt umkämpft

Noch heuer wird sich entscheiden, ob die Lizenzvergabe für 465 Spielautomaten in Kärnten durch Ex-Landesrat Kurt Scheuch (FP) rechtens war oder nicht.



Ab 2015 dürfen, vorausgesetzt der Vertrag hält, 465 Spielautomaten in Kärnten aufgestellt werden

Foto © Fotolia

Ein nicht zum Zuge gekommener Anbieter hat gegen die Entscheidung beim Unabhängigen Verwaltungssenat (UVS) berufen. Am Mittwoch wurde mündlich verhandelt. Noch heuer wollen die UVS-Richter ihre Entscheidung bekannt geben.

Der Kläger, die Firma Merkur, ist vom Lizenzvergabeverfahren ausgeschlossen worden, da sie angeblich nicht alle Voraussetzungen erfüllt habe. Dagegen hat sie berufen. Der Zuschlag ging an die Firmen Admiral und Amatic. Der Vertrag soll, wenn er hält, ab 2015 in Kraft treten und 15 Jahre lang gelten.

„der Standard.at“ 13.11.2013

## X-Mas Shopping am Feschmarkt

ANSICHTSSACHE  
13. November 2013, 17:05

Bild 6 von 6



foto: top swap/credit: michèle pauty  
photography

### Top Swap Party im Novomatic Forum

Fünf Teile mitnehmen - fünf Teile nach Hause tragen, das ist das Motto von Top Swap, einer Kleidertauschveranstaltung, die am 16. November im Novomatic Forum stattfindet. Fünf Kleidungsstücke kann jeder und jede mitbringen, die Teile werden dann einsortiert und im Festsaal des Novomatic Forums wie in einem Geschäft präsentiert. Fünf Stücke darf man auch wieder mitnehmen. Dazu gibt es als Rahmenprogramm Fashion Shows und Workshops.

Top Swap Party  
Novomatic Forum, 10

Sonntag, 16.11., 11.00 bis 22.00  
Unkostenbeitrag: € 5,-

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur

13. nóvember 2013  
267. tölublað 13. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## MARKAÐURINN

STAFRÆN  
PRENTUN!  
Guðjón Ó

MARKAÐURINN | 6

13. nóvember 2013 | miðvikudagur

### Ræktar kryddjurtir í bakgarðinum

Stefán Hrafnkelsson verður áfram framkvæmdastjóri Betware þrátt fyrir að fyrirtækið sé nú að mestu í eigu Novomatic. Hann starfaði áður sem forritari hjá Microsoft og rak internetþjónustufyrirtækið Margmiðlun.

#### VIÐTAL

Hrafnkelsson | hrafnkel@frettabladid.is

Stefán Hrafnkelsson, framkvæmdastjóri, stofnandi og fyrrverandi aðaleigandi íslenska hugbúnaðarfyrirtækisins Betware, seldi sextán prósent hlut sinn í fyrirtækinu síðastliðinn fimmtudag.

„Það var alltaf markmiðið að selja fyrirtækið erlendum aðilum þegar það væri búð að ná sæmilegri stærð og við náðum því markmiði í síðustu viku þegar ég skrifaði undir og austurríska fyrirtækja-samsteypan Novomatic keypti fyrirtækið,“ segir Stefán.

„Sagan nær hins vegar aftur til ársins 1986 þegar ég var nýkominn úr námi og ákvað að nýta mér þau tækifæri sem fölust í rafrænum viðskiptum.“

Stefán lærði rafmagnsverkfræði og tölvunarfræði við Háskóla Íslands á fyrri hluta níunda áratugar. Eftir það lauk hann meistara-gráðu í tölvuverkfræði við Washington-háskóla í Seattle í Bandaríkjunum.

„Að námi loknu starfaði ég sem forritari hjá Microsoft og flutti síðan heim og vann við verkefnastjórnun hjá hugbúnaðarfyrirtækinu Tölvumyndum. Síðan réð ég mig í vinnu hjá Háskólanum í Reykjavík og var þar í fullu starfi í tvö ár og enn lengur í hlutakennslu.“

Árið 1993 stofnaði Stefán, ásamt þeim Ólafi Andra Ragnarsyni og Steinþóri Guðmundssyni, internetþjónustufyrirtækið Margmiðlun.

„Við stofnuðum Margmiðlun með það í huga að nýta okkur þessi tækifæri í rafrænum viðskiptum. Við þróuðum meðal annars viðmót fyrir heimabanka og getraunalausnir á netinu og það gekk sæmilega vel. Þá rákum við einnig Heimakringluna, sem var netverslun, en þar vorum við aðeins á undan okkar samtíð og sá rekstur gekk ekki upp og við þurftum að fara í brauðstrítið sem var að selja internetþjónustu,“ segir Stefán.

„Síðan ákváðum við rétt eftir aldamótin að selja Margmiðlun til að halda áfram þeirri þróun sem varð til innan Betware með stofnun þess árið 1998.“

Stefán er giftur Önnu Ólafíu Sigurðardóttur, starfsmanni á Barnaspítala Hringins og doktorsnema. Þau hjónin eiga saman þrjú börn, Hrafnkel sem er 29 ára, Arndís Rós sem er 22 ára og Sigurð Davíð sem er níttján ára.

Spurður um áhugamál segir Stefán að hann hafi gaman af útivist og hreyfingu.

„Skiðin eru mitt uppáhald. Ég fer líka mikið í ferðalög og reyni að eyða sem mestum tíma uppi í sumarbústað. Einnig er ég að rækta kryddjurtir og salat í bakgarðinum hjá mér í Fossvoginum,“ segir Stefán að lokum.



#### HEIDARLEGUR OG ORKUMIKILL



„Heiðarleiki, fagmennska og jafnaðargeð eru Stefáni í blóð borin. Að loknu framhaldsnámi í Seattle hóf hann störf hjá ungu og framsæknu fyrirtæki, Microsoft. Hann afþakkaði yfirmannsstöðu þar og vildi koma heim til Íslands þrátt fyrir að honum stæðu til boða góð laun og ekki síst hlutdeild í þessu ágæta fyrirtæki. Það væri forvitnilegt að framreikna þá hlutdeild nú. Hann fylgist mjög vel með og forsaga þess að hann stofnaði Margmiðlun var að hann las tímaritsgrein eftir einhvern bandarískan prófessor sem var að kynna fyrirtæki sem hann kaus að kalla World Wide Web og gæti haft áhrif á líf fólks!“

#### GISLI JÓN HIALTASON

kaupmaður á Ísafirði og náinn vinur Stefáns.



„Stefán er orkumikill stórhugi með mjög ríka ábyrgðartilfinningu, heiðarlegur og hreinskíptinn. Stuttu eftir stofnun Betware sagði hann mér í trúnaði að fyrir svona lítið sprotafyrirtæki væri næstum ómögulegt að ná samningi við fyrsta viðskiptaáðilann - en vel að merkja bara næstum. Það sem er næstum ómögulegt verður gjarnan hjá Stefáni alveg sjálfsagt markmið. Til þess

að ná slíkum markmiðum hefur þurft mikla framsýni og ómælt úthald. Þeirrar gerðar er Stefán bróðir.“

#### RAGNHEIÐUR HRAFNKELSDÓTTIR

systir Stefáns.



„Hann Stefán er fyrir það fyrsta stálheiðarlegur og mikill prinsippmaður. Hann er framsýnn og hefur átt það til að vera að smíða eitthvað sem enginn hafði áhuga á fyrr en mörgum árum seinna. Það hefur verið heljar ævintýri og lærdómsríkt að vinna með honum í öllum aðstæðum gegnum tíðina. Hann er mikill þælari og á það til að hugsa mjög hratt. Þegar hann fer á flug er ekki verra að þekkja hann vel til að fylla inn í þá hluta sem hann hefur ekki fyrir að segja.“

#### STEINDÓR S. GUÐMUNDSSON

vörustjóri Betware.

# Google translation

## Cultivate herbs in the backyard

**Stefan Hrafnkelsson, CEO, Founder and former principal owner of the Icelandic software company Betware, sold sixteen percent stake in the company last Thursday.**

"It was always a goal to sell to foreign parties when it was created to achieve reasonable size and we got the goal in the last week when I signed and Austrian conglomerate Novomatic bought the company," says Stefan. "The story, however, extends back to 1986 when I had just returned from school and decided to avail myself of the opportunities which consisted of electronic commerce. "

Stefan studied electrical engineering and computer science at the University of Iceland in early eighties. After that, he completed his master's degree in computer engineering at the University of Washington in Seattle.

"Upon graduation, I worked as a programmer at Microsoft and then moved home and worked on the project with software company Tölvumyndir. Then I was hired at the University of Reykjavik and was there full time for two years and even longer in part time teaching. "

In 1993, Stefan founded, along with Olaf Andri Ragnarsson and Steinthor Gudmundsson, the Internet company Multimedia.

„We created Multimedia with a view to take advantage of these opportunities in electronic commerce. We developed interfaces for online banking solutions and sweepstakes online and it went fairly well. We also operated HomeMall, which was an online store, but we were just ahead of our contemporaries and the operation did not work and we had to go the bread winner that was selling Internet services, "says Stefan.

"Then we decided to just after the turn of the century to sell Multimedia to continue the trend observed within the Betware its establishment in 1998.“

Stefan is married to Anna Ólafía Sigurdardóttir, an employee of the childrens hospital and doctoral students. The couple has three children together, Hrafnkell 29, Arndis Rose who is 22 years old and Sigurd David who is nineteen years old.

When asked about hobbies Stefan says that he has enjoyed outdoor activities and exercise.

„Skiing is my favorite. I also travel a lot and try to spend the most time up in the cottage. Also, I grow herbs and lettuce in the backyard, "says Stefan eventually.

### Honest and energetic

"Integrity, professionalism and balanced mind are Stefan's in bones. Upon completion of studies in Seattle, he began working for the young and progressive company, Microsoft. He declined superior position there and wanted to come home to Iceland despite being offered good wages, not to mention share in this fine company. It would be interesting to value these shares now. He keeps up with time and the background story when he founded the Multimedia was that he read a magazine article by someone American professor who was presenting a phenomenon that he chose to call the World Wide Web and could have an impact on people's lives " Gisli Jon Hjaltason trader in Isafjordur and close friend Stefan.

"Stefan is an energetic big mind, with a very strong sense of responsibility, honest and guileless. Shortly after the establishment Betware he told me in confidence that for such a small start-up would be almost impossible to reach agreement with the first commercial entity - but note, just almost. What is almost impossible will end up as quite unquestionable goal with Stefan. To achieve such goals one has had great foresight and endurance without measure. That is my brother Stefan."

Ragnheiður Hrafnkelsdóttir sister.

"He is first and foremost honest and great principled man. He is a visionary and has sometime been making something that no one was interested until many years later. It has been a giant adventure and instructive to work with him in all situations over the years. He is a great thinker and is inclined to think very fast. When he starts going is good to know him well to fill in those parts that he has not bothered to mention.

Steindór Gudmundsson, Product Manager Betware.

„kleinezeitung.at“ 12.11.2013

## Verschärfte Regeln für Kleines Glücksspiel

Ausstieg aus Lizenzen nicht mehr möglich. Jetzt soll zumindest der Spielerschutz verstärkt werden. Unterlegener Anbieter zieht vor den UVS.



Das Kleine Glücksspiel wird es in Kärnten zumindest bis 2030 weiter geben

Foto © Fotolia

Zu der richtungsweisenden Vergabe kam es vier Tage vor der Kärntner Landtagswahl, am 27. Februar 2013. Die abdankende mehrheitlich freiheitliche Regierungsmehrheit wollte dieses Danaergeschenk unbedingt noch den Nachfolgern mitgeben. Die Novomatio-Tochter "Admiral" und der oberösterreichische Glücksspiel-Anbieter "Amatic" erhielten vom Land jeweils eine Lizenz zur "Durchführung von Landesauspielungen mit Glücksspielautomaten". Gültig ab 1. Jänner 2015, ist damit das Kleine Glücksspiel in Kärnten für weitere 15 Jahre möglich.

Der zuständige Landesrat Christian Ragger (FPÖ) hat im Auftrag von Landeshauptmann Peter Kaiser (SPÖ) eine Aufhebung der Vergabe überprüfen lassen. Mit dem zu erwartenden Ergebnis: "Das ist durch EU-Vorgaben beim Vergaberecht nicht möglich", sagt Ragger, der von einem Verbot des Kleinen Glücksspiels nichts hält. "Wenn sich das in der Illegalität abspielt, hätten wir viel mehr Probleme." Ragger setzt lieber auf den "österreichweit strengsten Spielerschutz".

Mit den beiden Anbietern - 465 Automaten darf es ab 2015 geben - wurden ein "Sperrverbund" vereinbart. Jeder Spieler muss sich registrieren lassen. "Ein Spielsuchtgefährdeter, der in einem Casino gesperrt wird, kann auch beim anderen Anbieter nicht mehr spielen", betont Ragger. Hier soll eng mit Präventionsstellen kooperiert werden. Zudem sollen die Kontrollen verstärkt und ein Alkoholverbot umgesetzt werden. Die angekündigten Maßnahmen sieht SPÖ-Sozialsprecherin Ines Obex-Mischitz nur als "zweitbeste Lösung". Sie fordert nach wie vor ein Verbot der "einarmigen Banditen", das sei "der beste Spielerschutz".

### Einspruch von Betreiber

Auch der Unabhängige Verwaltungssenat (UVS) für Kärnten befasst sich mit dem Thema Kleines Glücksspiel. Die deutsche Glücksspielfirma Merkur Entertainment wurde wie andere Firmen aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen. Weil das "rechtswidrig" sei, hat Merkur eine Beschwerde eingereicht. Diese wird just Mittwochvormittag beim UVS öffentlich verhandelt.

„orf.at“ 12.11.2013

## **Ab 2015: Spielersperren für Automatencasinos**

**Das „Kleine Glücksspiel“ bleibt wegen der hohen Suchtgefahr umstritten. In Kärnten sind die Lizenzen aber auf 15 Jahre vergeben - ab 2015 soll zumindest der Spielerschutz verschärft werden. So sollen auch für Automatencasinos Spielersperren möglich sein.**

In Kärnten gibt es laut Schätzungen der Spielsuchtberatung 15.000 Spielsüchtige Menschen und solche, die von der Spielsucht gefährdet sind. Seit Jahren wird deshalb über die Abschaffung des Kleinen Glücksspiels in Kärnten politisch diskutiert, doch ein Aus für die Automaten ist vorerst in weite Ferne gerückt: Noch kurz vor der Landtagswahl im März vergab die damalige FPK-Regierungsmehrheit Lizenzen an die Novomatic-Tochter Admiral und die Glücksspielfirma Amatic auf 15 Jahre. Ein unterlegener Bewerber legte Berufung ein, das Verfahren ist noch beim Unabhängigen Verwaltungssenat anhängig.

Die Lizenzvergabe sei durch EU-Vorgaben beim Vergaberecht auch nicht rückgängig zu machen, sagte der zuständige Referent Christian Ragger (FPÖ) am Dienstag. Der Landtag hatte ja Ragger beauftragt, dies zu prüfen. Das demgemäße Gutachten des Verfassungsdienstes liege seit dem Sommer vor, auch dem Landeshauptmann.

### **Zahl der Automaten wird fast halbiert**

8,4 Millionen Euro Einnahmen bekommt das Land Kärnten jährlich aus dem Kleinen Glücksspiel. Das Glücksspielgesetz sieht also ab Jahresbeginn 2015 vor, dass nur mehr die zwei genannten Lizenz-Nehmer Automatencasinos betreiben dürfen. 24 sollen es kärntenweit sein, die Zahl der Automaten werde von 800 auf 465 nahezu halbiert. Diese Beschränkung gilt nicht für die Videolotterie-Automaten.

Zum Schutz der Spieler sei mit den Automatenfirmen ab 2015 ein sogenannter Sperrverbund vereinbart worden, sagte Ragger. Beim Betreten des Automatencasinos sei künftig ein Ausweis vorzulegen, der Spieler werde dann wie bei den Casinos Austria registriert. Bestehe der Verdacht auf Spielsucht, werde der Besucher vom Betreiber gesperrt, außerdem werde der zweite Betreiber noch am selben Tag informiert. Auf Spielerkarten werde aufgezeichnet, wie oft gespielt wird, damit sei ein mögliches Abdriften in die Sucht frühzeitig erkennbar. Außerdem dürfe ein Automatencasino nicht in der Nähe von Schulen oder Kirchen errichtet werden.

### **Ragger: Generelles Verbot nicht sinnvoll**

Zwei Kontrolleure würden überprüfen, ob illegale Automaten in Lokalen weiterbestehen – womit Ragger rechnet. Er forderte am Dienstag von Finanzreferentin Gaby Schaunig (SPÖ), das Budget für diese Kontrollen aufzustocken. Neben der Schulung der Mitarbeiter werde es künftig auch eine enge Zusammenarbeit mit der Suchtpräventionsstelle geben.

Ein generelles Verbot des Kleinen Glücksspiels ist für Ragger ohnehin nicht zielführend, da sonst die Illegalität Überhand nehmen würde. Die wahre Herausforderung für die Politik sei aber nicht das Kleine Glücksspiel, sondern die Sucht nach Computerspielen, meinte Ragger. Denn Internet-Poker und ähnliche Spiele würden sich derzeit der politischen Kontrolle im Inland entziehen.

### **Suchtberater hegt Zweifel an der Wirksamkeit**

Vom Suchtberater der Stadt Klagenfurt, Ernst Nagelschmied, wird jedenfalls bezweifelt, dass die Neuordnung des Kleinen Glücksspiels den Opferschutz erhöht. Es werde zwar die Anzahl der Automaten verringert, dafür werde der maximale Spieleinsatz von 50 Cent auf zehn Euro pro Spiel erhöht und die Kontrolle der Spieler dem Casinopersonal überantwortet. Nagelschmied: „Es ist zu wenig genau definiert, wann jemand gesperrt oder zu einem Gespräch geholt wird. Das bleibt faktisch dem Personal überlassen, wobei hier die Frage bleibt: wer schult dieses Personal und wie wird das dann wirklich in der Praxis ausgeübt? Mein Problem: Es gibt schon jetzt wahnsinnig viele Süchtige, wenn sie weiter in diese Casinos gehen, bis sie dann gesperrt werden, sind sie wahrscheinlich schon mehr oder weniger am Ende. Man könnte hier schon vorab erkennen, wer dieses Problem hat und die Betroffenen gleich von Grund auf sperren.“

### **SPÖ für generelles Verbot**

Von der SPÖ hieß es am Dienstag in einer Aussendung, dass die vom Landtag beschlossenen und nun von Ragger umgesetzten strengeren Kontrollen nur die zweitbeste Lösung seien. Der beste Spielerschutz sei das Verbot des kleinen Glücksspiels

„Gambling Compliance“ 12.11.2013

## **Betware Eyes Global Lottery Expansion After Novomatic Takeover**

12 Nov, 2013

Lina Sennevall, GamblingCompliance <sup>[1]</sup>

The chief executive of Icelandic software provider Betware said the company is aiming to become a worldwide leader in the lottery market after being acquired by Austrian gambling giant Novomatic.

Stefan Hrafnkelsson, Betware's CEO and founder, told GamblingCompliance that the backing of Novomatic would help the company expand outside its European heartlands.

“By having the support from Novomatic we can now take our products worldwide,” he said.

---

Novomatic acquired 90 percent of the Kópavogur-based company, with the remaining 10 percent still being owned by Betware management, the companies said on Monday.

---

Icelandic media estimated the deal to be worth 2bn-3bn Icelandic krona (€12-18m), although both companies declined to comment on the price.

Betware, which specialises in providing online platforms for state-owned and commercial lotteries, said that with Novomatic's financial clout the company could now work with any lottery “regardless of its size and jurisdiction”.

“This acquisition will for sure strengthen Betware as we will now have strong support from the new owner, and this will enhance the company in taking on larger opportunities in the future,” said Hrafnkelsson.

Betware expects to make a profit this year as business has improved significantly after being loss-making in 2012, according to the CEO.

The company's management has been working on a deal to sell Betware for a year and initially attracted interest from around 20 companies.

“We got a lot more attention than we expected in the beginning so following a lot of meetings we ended up choosing Novomatic as it was the best suit for us,” said Hrafnkelsson.

The management will remain the same after the acquisition and Hrafnkelsson said no major immediate changes to the business are expected.

Betware signed its first deal with the Icelandic Soccer Pools in 1996 and followed that by partnering with the Icelandic National Lottery, Íslensk Getspá, in 2001.

It now provides online lottery, sports betting, casino games, poker, bingo and skill games to several operators, including Cirsa, Denmark's Danske Spil, Spanish national lottery operator Loterías y Apuestas del Estado, and the Canadian operator British Columbia Lottery Corporation.

In 2010, Betware signed a partnership with Microgaming to sell and market the software provider's casino games to state lotteries.

Novomatic, already the biggest operator of video lottery terminals in Europe, said in a press release that it will now focus on building its presence in the lottery industry in conjunction with Betware.

"Our acquisition of Betware has been a logical step to further enhancing our competency in electronic and video lottery technologies," said Thomas Graf, chief technology officer of Novomatic.

"With our combined resources, know-how and industry expertise we will be able to offer any lottery operator a 360-degree-solution for all distribution channels including online, mobile and land-based, which will be a clear advantage in an increasingly competitive operating environment."

Novomatic's chief financial officer Peter Stein said in June that Novomatic signs around 30 M&A deals <sup>[2]</sup> every year, each typically valued between €500,000 and €30m.

"We focus on smaller-sized targets. Most of them are below the radar screens of the big investment banks," Stein said. "We have a strong track record in finding small units — family run businesses, small businesses — which are lacking financial strength, technology or management skills."

Novomatic data can be found here <sup>[3]</sup>.

**GamblingCompliance**

„Wirtschaftsblatt“ 12.11.2013

## **Novomatic will jetzt auch Lotto spielen**

GUMPOLDSKIRCHEN. Der Glücksspielkonzern Novomatic will sich auch im Lottosegment breitmachen. Am Montag meldete das Unternehmen einen entsprechenden Zukauf in Island. Die Niederösterreicher erwarben über eine Tochter 90 Prozent an der Betware Holding, einer Anbieterin von Online-Gaming-Lösungen für den Lotteriemarkt. Der Kaufpreis für diese Transaktion wurde nicht genannt. (apa)

„Oberösterreichische Nachrichten“ 12.11.2013

## **Novomatic auch mit Lotto**

**WIEN.** Der österreichische Glücksspielkonzern Novomatic will im internationalen Lottogeschäft mitspielen. Er erwarb 90 Prozent an der Betware Holding, die staatliche und private Lotterien betreibt, auch im Internet.

„Heute“ 12.11.2013

**>> Novomatic will auch im  
Lottogeschäft mitmischen**  
Novomatic übernimmt via  
Tochter 90 % am isländischen  
Lotterie-Experten Betware 

„Österreich“ 12.11.2013

## Konzern kauft isländische Firma Betware

# Neuer Deal: Novomatic spielt jetzt auch Lotto

**Mit dem Zukauf steigt Novomatic nun auch stark ins Segment der Lotteriespiele ein.**

**Gumpoldskirchen.** Der niederösterreichische Glücksspielkonzern Novomatic steigt jetzt auch ins Lottospiel ein. Das Unternehmen hat über eine Tochtergesellschaft die 90 % an der isländischen Betware Holding

übernommen – einem führenden Anbieter von Online-Gaming-Lösungen für den Lotteriemarkt.

**Für alle Kanäle.** „Die Übernahme von Betware war ein logischer nächster Schritt zur Erweiterung unserer Kompetenzen im Bereich elektronischer und Video-Lotterie-Technologien“, sagt



Novomatic-Vorstand T. Graf.

Novomatic-Technik-Vorstand Thomas Graf. Mit den vereinten Ressourcen könne man Lotteriebetreibern nun Lösungen für alle Vertriebskanäle bieten. „Wir werden die gesamte Branche überraschen“, so Graf. (sea)

„Kronen Zeitung“ 12.11.2013

In Island und Rumänien

## **Novomatic setzt auf Lotterien-Geschäft**

Wien. – Der Novomatic-Konzern will jetzt auch im klassischen Lotterien-Geschäft kräftig mitmischen. Deshalb wurden 90% an der isländischen Betware gekauft. Die Firma bietet Online-Lotterielösungen für staatliche und private Lotteriebetreiber an. Die Österreicher sind schon mit Video-Lotterie-Terminals aktiv und vereinbarten in diesem Bereich kürzlich eine Zusammenarbeit mit den staatlichen rumänischen Lotterien.

„Standard online“ 11.11.2013

## Novomatic will auch Lotto spielen

11. November 2013, 12:57



Wien/Gumpoldskirchen - Der Glücksspielkonzern Novomatic will sich auch im Lottosegment breitmachen. Am Montag meldete das Unternehmen einen entsprechenden Zukauf in Island. Die Niederösterreicher erwarben über eine Tochter 90 Prozent an der Betware Holding, eine Anbieterin von Online-Gaming-Lösungen für den Lotteriemarkt. Die 1998 gegründete Betware zählt sowohl staatliche als auch private Lotteriegesellschaften zu ihren Kunden, ebenso Betreiber im Internet.

"Die Übernahme von Betware war ein logischer nächster Schritt zur Erweiterung unserer Kompetenzen im Bereich elektronischer und Video-Lotterie-Technologien", so Novomatic-Vorstand Thomas Graf in einer Aussendung. Der Konzern sei nun in der Lage, allen Lotteriebetreibern Lösungen für sämtliche Vertriebskanäle anzubieten. Der Kaufpreis wurde nicht genannt. (APA, 11.11.2013)

„orf.at“ 10.11.2013

## **Kulturpreise des Landes verliehen**

**Bei einer Gala im Festspielhaus St. Pölten sind Freitagabend die Kulturpreise des Landes Niederösterreich verliehen worden. In acht Kategorien wurden je zwei Anerkennungs- und ein Würdigungspreis vergeben.**

Insgesamt wurden 24 Preise verliehen. In der Liste der Geehrten reihen sich junge Kunstschaaffende genauso wie renommierte Namen ein. Für die Anerkennungspreise haben die Künstler jeweils 4.000 Euro erhalten. Die Würdigungspreise waren mit je 11.000 Euro dotiert.

## **Künstlerische Freiheit als hohes Gut**

Der Kulturpreis des Landes soll sowohl Anerkennung als auch Motivation sein, sagte Landeshauptmann Erwin Pröll (ÖVP) in seiner Rede. Weiters betonte er, dass die künstlerische Freiheit ein hohes Gut bleiben muss und sich die Kunst nie wieder von der Politik instrumentalisieren lassen dürfe. „Auch wenn es heißt, dass der Mensch nicht aus der Geschichte lernt - wir sollten zumindest auf diesem Gebiet lernen und das weitergeben und den nächsten Generationen lehren: es darf in diesem Land nie vorkommen, dass ein Politiker einem Künstler vorschreibt, was er darf und was er nicht darf“, so Pröll.

Prominenter Gastredner der Kulturpreisgala war heuer der Schauspieler und Autor August Schmöller, dem die Herzensbildung junger Menschen besonders am Herzen liegt. „Ermutigen wir die jungen Menschen, ihren Weg zu gehen“, richtete er seinen Appell an die zahlreichen Gäste aus Kultur, Wirtschaft und Politik.



Festspielhaus St. Pölten

Robert Herzl ist als künstlerischer Leiter geehrt worden

## **Robert Herzl für seine Arbeit in Baden geehrt**

Einen Würdigungspreis erhielt unter anderem Robert Herzl, der bis zum Vorjahr noch künstlerischer Leiter der Bühne Baden war. Er hat sie zu einer der wichtigsten Operettenbühnen im deutschsprachigen Raum gemacht. Die 11.000 Euro Preisgeld will er sparen: „Ich hebe es für schlechtere Zeiten auf, weil ich ja kurz vor der Pension bin. Man weiß ja nicht, wie es weiter geht.“ Die Anerkennungspreise in der Kategorie „Darstellende Kunst“ gingen an Erich Schwab und das Festival Retz.

In der Sparte „Musik“ erhielt Komponist und Musiker Christoph Cech den Würdigungspreis. Er kommt gerade von einer Tournee aus Armenien und Aserbaidschan zurück und sieht sich in einer künstlerischen Hochphase. Die Anerkennungspreise gingen an Heinz Ferlesch und Viola Falb.



Festspielhaus St. Pölten

Christoph Cech bekam einen Preis in der Kategorie „Musik“

## **„Der afghanische Koch“ setzte sich durch**

Die junge Autorin Isabella Feimer freute sich über die 4.000 Euro des Anerkennungspreises in der Sparte „Literatur“. Sie ist in Schwechat aufgewachsen und wurde für ihre Roman-Erstlingswerk „Der afghanische Koch“ ausgezeichnet. Auch Gabriele Petricek wurde geehrt, Friederike Mayröcker erhielt den Würdigungspreis.

Moussa Kone stammt aus St. Leonhard am Forst und hat durch großformatige Zeichnungen auf sich aufmerksam gemacht - zuletzt sogar in New York. Er erhielt den Anerkennungspreis in der Kategorie „Bildende Kunst“. Das Preisgeld will er in seine nächste Ausstellung investieren. Maria Temnitschka erhielt den zweiten Anerkennungspreis in dieser Sparte, Rudolf Polanszky wurde mit 11.000 Euro gewürdigt.



Festspielhaus St. Pölten

Friederike Mayröcker wurde mit einem Würdigungspreis geehrt

### **13-köpfige Familie gewinnt durch Tradition**

Für ihre Leistungen in der Sparte „Volkskultur und Kulturinitiativen“ wurde die Familienmusik Zehetner ausgezeichnet. Das Preisgeld will die 13-köpfige Familie aus St. Georgen am Ybbsfeld für neue Trachten und Dirndl ausgeben. Auch Pink noise (Verein zur Förderung feministisch popkultureller Aktivitäten) erhielt hier einen Anerkennungspreis, der Würdigungspreis ging an Helga Maria Wolf.

Die Kategorie „Medienkunst“ widmet sich künstlerischen Videos und Kunst im elektronischen Raum. Hier durften sich Elisabeth Schimana, Volkmar Kliem und Johann Lurf über Preise freuen.

### **Sonderpreis für Bibliotheken**

Der Sonderpreis 2013 wurde an Öffentliche Bibliotheken in Niederösterreich vergeben: Mit dem Würdigungspreis wurde die Bücherei der Marktgemeinde Eichgraben ausgezeichnet, die Anerkennungspreise gingen an die Stadtbücherei „am Stiergraben“ in Neunkirchen und die Öffentliche Bücherei Bildungshaus Schloss Großrußbach.

Die achte Kategorie dreht sich um „Erwachsenenbildung“. Der Würdigungspreis ging an Helmut Haberfellner, die Anerkennungspreise an das Stift Klosterneuburg und das ESSL Museum, sowie an das Katholische Bildungswerk der Diözese St. Pölten.

## „News and Business“ November 2013



Umsatz: 4,9–3 Milliarden Euro

| Rang | Unternehmen  | Wirtschaftsjahr           | Tätigkeit/Branche<br>(I) = Industrie<br>(H) = Handel<br>(DL) = Dienstleistung            | Eigentümer   | Nettoumsatz<br>2012<br>(in Mio. EUR) | Veränderung<br>ggü. Vj.<br>in % | Mitarbeiter<br>2012 |
|------|--|---------------------------|--|--|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| 11   | Alu-met  | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Metall 75 % (I);<br>25 % (H)   | Fam. Steinacher 100 %  | 4.085,00                             | –                               | 110                 |
| 12   | Markant<br>Österreich<br>GmbH                              | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Nahrungs-/Genuss-<br>mittel, Getränke 80 %<br>(H); Kosmetik, Droge-<br>riewaren 20 % (H) | Markant Handels- & Industriewaren-<br>VermittlungsAG, CH, 100 %  | 3.800,00                             | 20,6                            | 18.000              |
| 13   | BMW Mo-<br>toren GmbH                                      | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Kfz/Kfz-Komponen-<br>ten 100 % (I)   | BMW Österreich Holding GmbH<br>(BMW AG, DE) 100 %  | 3.402,00                             | -5,2                            | 2.725               |
| 14   | Heineken<br>C&EE   | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Nahrungs-/Genuss-<br>mittel, Getränke<br>100 % (I)                                       | Heineken International B.V., NL, 100 %   | 3.280,00                             | 1,6                             | 16.835              |
| 15   | Novomatic<br>Group of<br>Companies                         | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Freizeit, Sport & Spiel<br>55 % (DL); Maschinen/<br>Anlagen(-bau) 45 % (I)               | Prof. Johann F. Graf (via Novo Invest<br>GmbH) 92%; Gryphon Invest AG,<br>CH, 8 %  | 3.228,00                             | 4,1                             | 22.000              |
| 16   | Verbund AG   | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Energieversorgung<br>(Strom, Gas, Mineral-<br>öl) 100 % (I)                              | Republik Österreich 51 %; Syndikat:<br>EVN AG & Wr. Stadtwerke Holding<br>AG 25 %; Streubesitz 19 %; Tiwag 5 %   | 3.174,00                             | 4,9                             | 3.100               |
| 17   | Swarovski  | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Kristall, Optik,<br>Schleifmittel 100 % (I)  | Fam. Swarovski, Weis & Frey 100 %  | 3.075,00                             | 7,1                             | 30.604              |
| 18   | Agrana Betei-<br>ligungs-AG                                | 01.03.2012–<br>28.02.2013 | Nahrungs-/Genuss-<br>mittel, Getränke<br>100 % (I)                                       | Z&S Zucker und Stärke Holding AG (zu je<br>ca. 50% Südzucker AG Mannheim/Och-<br>senfurt, DE, und österr. Eigentümer<br>(davon Raiffeisen Holding NÖ-Wien reg.<br>Gen.mBH indirekt rund 30%; Rest<br>Rübenproduzenten Bet.GmbH)) 75,5%;<br>Streubesitz (Anteil am Streubes. von Pru-<br>dential plc via M&G, GB: >60%) 24,5% | 3.065,90                             | 18,9                            | 8.449               |
| 19   | Alpa Werke<br>Alwin Lehner<br>GmbH & Co KG                 | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Kunststoffverpa-<br>ckungen 100 % (I)  | Alpa Privatstiftung (Familien Lehner)<br>100 %   | 3.030,00                             | 6,7                             | 14.000              |
| 20   | Henkel Cen-<br>tral Eastern<br>Europe GmbH<br>(Henkel CEE) | 01.01.2012–<br>31.12.2012 | Chemikalien &<br>chem. Erz. 80 % (I);<br>Kosmetik, Drogerie-<br>waren 20 % (I)           | Henkel AG & Co. KGaA, DE,<br>99,9985%; Inter Beteiligungs-<br>verwaltungsGmbH, DE, 0,0015 %  | 3.024,00                             | 7,7                             | 9.200               |